

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Equilibre aux balanciers

Très bonne stabilité et grande précision.

En laiton chromé.

Lames interchangeable en métal dur avec 3 encoches de différentes grandeurs et une partie lisse.

Réglage du parallélisme des lames avec clefs 4 pans ①.

Mise à niveau à l'aide des molettes ② permettant un réglage fin et précis.

Le niveau à bulle d'air ③ (Ø 18 mm) se pose sur les lames pour le contrôle final du plan horizontal.

Buse réglable pour entrainement à air ④ Ø ext. 3 mm.

Livré avec 2 clefs 4 pans + mode d'emploi.

Unruhwaage

Sehr gute Stabilität und hohe Präzision.

Aus verchromten Messing.

Auswechselbare Klingen in Hartmetall mit 3 unterschiedlichen Einkerbungen und einer glatten Stelle.

Regulierung der Parallelität mit Vierkantschlüssel ①.

Genaueste Höheneinstellung mit Rändelscheiben ②.

Wasserwaage mit Luftblase ③ (Ø 18 mm) wird auf die Klingen gesetzt für eine abschliessende Kontrolle der Waagerechten.

Verstellbare Luftzufuhrdüse ④ Ø 3 mm aussen.

Geliefert mit 2 Vierkantschlüsseln und Gebrauchsanleitung.

Poising tool

Very good stability and high precision.

In chromium brass.

Interchangeable hard metal jaws with 3 notches of different sizes and a smooth part.

Parallelism adjustment of the jaws with 4 sides key ①.

For levelling use the knurling-roller ②, which allows a very fine and precise adjustment.

The spirit level ③ (Ø 18 mm) is placed on the jaws for the final control of the horizontal plane.

Adjustable tube for driving air ④ Ø ext. 3 mm.

Delivered with two 4 sides keys + instructions for use.

Equilibrio de volantes

Muy buena estabilidad y gran precisión.

En latón cromado.

Cuchillas intercambiables en metal duro con 3 muescas de distintos tamaños y una parte lisa.

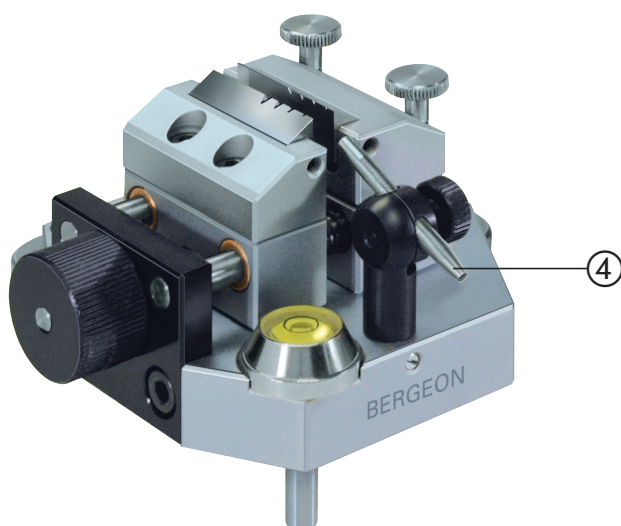
Ajuste del paralelismo de las cuchillas con claves 4 llaves ①.

Puesta en nivel con las ruedas moleteadas ② que permiten un ajuste fino y preciso.

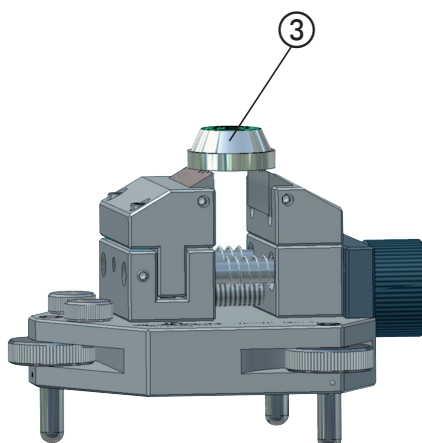
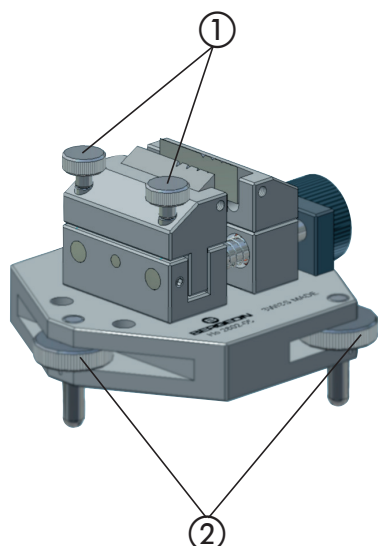
El nivel a burbuja de aire ③ (Ø 18 mm.) se pone sobre las cuchillas para el control final del plan horizontal.

Tubo ajustable para impulsión a aire ④ Ø ext. 3 mm.

Entregado con 2 llaves 4 lados + modo de empleo.



Lames métal dur Hartmetall Klingen Hard metal jaws Cuchillas metal duro	No 2802-05-MD	990 gr.	
Lame rubis Rubin Klingen Ruby jaws Cuchillas rubí	No 2802-05-R	990 gr.	



Pièces de rechange**Ersatzteile****Spare-parts****Piezas de recambio****Paire de lames**

En métal dur ou rubis.

Paar Klingen

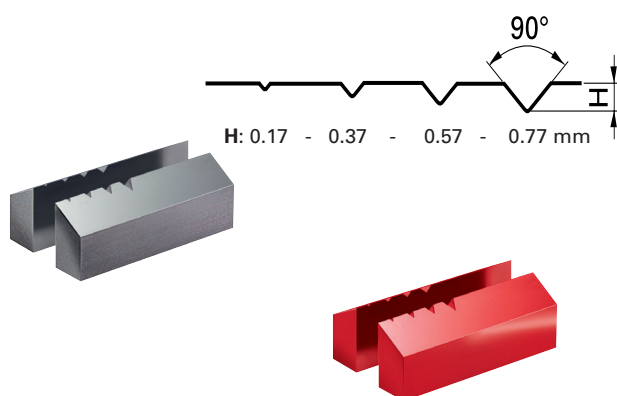
In Hartmetall oder Rubin.

Pair of jaws

Metalor or ruby.

Par de cuchillas

En metal duro o rubí.



Matière Materie Material Materia	No	 gr.	Paire Paar Pair Par Fr.
Métal dur Hartmetall Hard metal Metal duro	No 2802-05-LM	8 gr.	
Rubis Rubin Ruby Rubí	No 2802-05-LR	5 gr.	

Niveau d'eau pour réglage

Ø 18 mm.

Wasserwaage für Regulierung

Ø 18 mm.

Spirit level for adjustment

Ø 18 mm.

Nivel gota de agua, para arreglo

Ø 18 mm.

**No 30107**Voir planche - Siehe Seite - See page - Ver página **No 7044****Clefs 4 pans**

En acier inoxydable.

Vierkantschlüssel

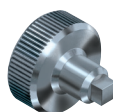
Aus nichtrostendem Stahl.

Keys 4 sides

In stainless steel.

Llave 4 lados

In acero inoxidable.



No 2802-05-C	5 gr.	Pce Fr.
---------------------	-------	---------

Cloche transparenteIncassable. Ininflammable.
Ø 100 mm x 90 mm.**Durchsichtige Glocke**Unzerbrechlich. Nicht brennbar. Ø
100 mm x 90 mm.**Transparent dust cover**Unbreakable. Non inflammable.
Ø 100 mm x 90 mm.**Campana transparente**Irrompible. Ininflamable.
Ø 100 mm x 90 mm.

No 2802-05-CL	130 gr.	Pce Fr.
----------------------	---------	---------